

ВИД ИНФОРМАЦИИ	НОМЕР РЕДАКЦИОННОЙ ЕДИНИЦЫ
1. Условия выплаты компенсации и других видов страхового возмещения:	§ 3, § 6 п. 12, § 7 п. 1, § 9.
2. Ограничения и исключения ответственности страховой компании, предоставляющие право отказать в выплате компенсации:	§ 3 п. 3 пп. 5, пп. 6, пп. 7, пп. 9, пп. 10, § 4 п. 3, § 5, § 6 п. 2, § 7, § 9 п. 1 и п. 5, § 10 п. 2

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ГРУППОВОГО СТРАХОВАНИЯ TRAVEL PROTECT РАСХОДОВ НА ОТМЕНУ ПОЕЗДКИ В ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЯХ

Настоящие Общие Условия Группового Страхования Travel Protect расходов на отмену поездки в чрезвычайных ситуациях, именуемые в дальнейшем ОУС, применяются к договорам страхования, заключаемым между компанией Colonnade Insurance Société Anonyme Филиал в Польше, именуемой в дальнейшем **Страховщик**, и компанией eSky.pl S.A., именуемой в дальнейшем **Страхователь** в пользу физических лиц, именуемых в дальнейшем **Застрахованными**.

Страхование гарантируется компанией Colonnade Insurance S.A., зарегистрированной в Люксембурге под номером: В 61605, головной офис: Rue Jean Piret 1, L-2350, Люксембург, работающая в Польше через компанию Colonnade Insurance S.A. Филиал в Польше, зарегистрированный в Районном суде столичного города Варшавы, XII Отдел Национального судебного реестра под номером 0000678377, NIP 1070038451, с зарегистрированным офисом по адресу ул. Маршалковска 111, 00-102 Варшава.

Настоящие Общие Условия Группового Страхования Travel Protect расходов на отмену поездки в чрезвычайных ситуациях были утверждены и вступили в силу 10.12.2018 года по решению директора компании Colonnade Insurance Société Anonyme Филиал в Польше.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

§ 1 Объем страхования

На условиях, изложенных в настоящих ОУС, страховка покрывает расходы на отмену поездки, которые включают цену и стоимость бронирования: авиабилета, железнодорожного, автобусного билета или проживания.

§ 2 Определения

- террористический акт** – незаконные индивидуальные или групповые действия с применением силы или насилия (или угрозы их применения) в отношении людей или имущества, организованные для достижения идеологических, экономических, политических или религиозных целей, с одновременным введением хаоса, запугиванием населения, дезорганизацией общественной жизни;
- член семьи, семья** – супруг(а), дети, родители, законные опекуны/опекун, путешествующие с ребенком/детьми, в том числе усыновленным ребенком/детьми, теща, свекровь, свекор,, братья и сестры, бабушка и дедушка и внуки, усыновленные лица; членами семьи также считаются лица, пребывающие в сожительстве, что означает свободный союз двух не находящихся в родстве совершеннолетних лиц, ведущих совместное домашнее хозяйство; членами семьи также считаются другие взрослые лица, путешествующие вместе с ребенком/детьми, находящимся/мися с ними в родстве;
- сертификат / страховой документ** – выданный Страхователем документ, подтверждающий страховую защиту Застрахованного по договору группового страхования;
- ребенок** – лицо, находящееся на содержании родителей или законных опекунов, в возрасте до 18 лет;
- госпитализация** – стационарное лечение, которое продолжалось непрерывно не менее 24 часов, в результате внезапной болезни или несчастного случая;
- туристическое мероприятие** – поездка/возвращение и пребывание за границей, состоящие как минимум из двух туристических услуг, составляющих единую программу и оплачиваемых по общей цене, если эти услуги включают в себя ночлег или делятся более 24 часов или, если программа предусматривает изменение места проживания или проживание в арендованных апартаментах, квартирах или гостинице, при условии, что туристическое мероприятие организовано туроператором;
- стихийное бедствие** – событие, связанное с действием природных сил, вызывающее резкие изменения в окружающей среде и вызванное следующими природными факторами: сейсмические толчки, извержения вулканов, вулканический пепел, пожары, засухи, наводнения, ураганы, волны цунами, ледовые явления на реках, морях, озерах и других водоемах, длительное возникновение экстремальных температур, оползни, массовое распространение вредителей, болезней растений и животных;

8. **страна постоянного проживания Застрахованного** – страна, в которой Застрахованный проживает не менее одного года, непосредственно предшествующего заключению договора страхования, и в которой сосредоточена его личная и профессиональная жизнь; страна постоянного проживания не является страной, в которой данное лицо находится в целях образования или в которую его направляют на работу;
9. **квартира** – место постоянного жительства или регистрации Застрахованного;
10. **внезапное заболевание** – болезненное состояние, возникшее внезапно и не связанное с предыдущими несчастными случаями, заболеваниями или болезнями, которыми больной страдал до начала страховой защиты, и требующее немедленной медицинской помощи; внезапным заболеванием также считается инфаркт миокарда и инсульт, если до начала страховой защиты больной не страдал сердечно-сосудистыми заболеваниями (включая гипертонию или ишемическую болезнь сердца) или диабет и нарушения липидного обмена;
11. **несчастный случай** – случайное событие, внезапное, вызванное внешней причиной, произошедшее в течение периода страхования, в результате которого Застрахованный, независимо от его воли и состояния здоровья, пострадал, получив физическую травму;
12. **период страхования** – период, указанный в страховом документе, в течение которого предоставляется страховая защита;
13. **туроператор** – предприниматель, организующий туристическое мероприятие;
14. **внутренняя поездка** - все виды передвижения и/или пребывания вдали от места проживания в стране постоянного проживания;
15. **зарубежная поездка** – время в пути/возвращения и пребывания Застрахованного за пределами страны постоянного проживания Застрахованного;
16. **туристический посредник** – предприниматель, деятельность которого заключается в осуществлении по заказу клиента фактической и юридической деятельности, связанной с заключением договоров на оказание туристических услуг;
17. **нахождение под воздействием алкоголя** – состояние, возникающее в результате введения Застрахованным в свой организм такого количества алкоголя, что его содержание составляет или приводит к концентрации в крови выше 0,2 промилле алкоголя или к присутствию в выдыхаемом воздухе свыше 0,1 мг алкоголя в 1 дм³;
18. **правила** – доступные на веб-сайтах Страхователя правила, определяющие принципы приобретения страхования Застрахованными;
19. **страховая премия** – оплата за страхование, рассчитанная на основе выбранного варианта страхования, количества дней, количества застрахованных лиц, географической зоны и дополнительных рисков, с учетом возможных скидок и повышений;
20. **страховая сумма** – сумма, указанная в договоре страхования, составляющая верхний предел ответственности страховщика за ущерб, возникший в течение периода страхования;
21. **больница** – действующее в соответствии с законом стационарное медицинское учреждение, предназначенное для пациентов, нуждающихся в медицинской помощи, хирургических или диагностических процедурах, предоставляющее пациентам круглосуточный уход среднего и старшего медицинского персонала; определение больницы не включает центры социальной опеки, центры для психически больных, онкологические хосписы, центры лечения наркомании и алкоголизма, санатории, центры реабилитации и отдыха
22. **Страхователь** – eSky.pl S.A.;
23. **Застрахованный** – физическое лицо в возрасте до 85 лет, которое приобретает страховую защиту;
24. **психические расстройства** – болезнь, классифицированная в Международной статистической классификации болезней и проблем со здоровьем (ICD, 10), как психическое расстройство или расстройство поведения (F00-F99);

§ 3 Предмет и объем страхования расходов на отмену поездки в чрезвычайных ситуациях

1. Предметом страхования являются расходы, которыми Застрахованный был отягощен со стороны организатора мероприятия, турагента, авиакомпании, железнодорожного или автобусного перевозчика, гостиницы в связи с отказом Застрахованного от билета или ранее забронированного проживания до начала поездки, в соответствии с датой вылета, отъезда, указанной в этом билете.
2. Страхование распространяется на билеты и проживание на всех внутренних и международных маршрутах, приобретенных посредством туроператора, туристического посредника или турагента
3. Страховщик возмещает расходы на отмену поездки, понесенные Застрахованным, если отмена вызвана следующими причинами:
 - 1) несчастный случай, приводящий к немедленной госпитализации Застрахованного или препятствующий перемещению, или самообслуживанию Застрахованного без помощи других лиц во время планируемой поездки;
 - 2) внезапное заболевание Застрахованного, требующее немедленной госпитализации и не обещающее выздоровления до планируемого отъезда Застрахованного;
 - 3) внезапное заболевание или несчастный случай члена семьи Застрахованного, требующие немедленной госпитализации и не обещающие выздоровления до планируемого отъезда Застрахованного;
 - 4) внезапное заболевание или несчастный случай члена семьи Застрахованного, приводящие к неспособности Застрахованного к перемещению или самообслуживанию без помощи других лиц, во время планируемой поездки, во время которых требуется присутствие Застрахованного на территории страны постоянного проживания, что подтверждается медицинской справкой;
 - 5) осложнения, связанные с беременностью Застрахованного или супруги/партнера Застрахованного, приводящие к госпитализации на срок не менее недели, приходящийся на время поездки за границу или в течение 7 дней, непосредственно предшествующих дате отъезда; Страховщик несет ответственность в

связи с преждевременными родами Застрахованного или супруги/партнера Застрахованного, которая является участником поездки Застрахованного; ответственность Страховщика по этой причине наступает при условии, что на момент приобретения страховой защиты Застрахованный и/или супруга/партнер Застрахованного находилась максимум на восьмой неделе беременности, а также в том случае, если событие, являющееся причиной отказа от авиабилета, произошло не позднее, чем до окончания 24-й недели беременности;

- 6) смерть Застрахованного;
- 7) смерть члена семьи Застрахованного при условии, что смерть члена семьи Застрахованного произошла в течение максимум 60 дней, предшествующих дате отъезда;
- 8) кража со взломом, пожар, затопление квартиры или дома по месту постоянного проживания Застрахованного в стране постоянного проживания Застрахованного, что требует проведения юридических и административных действий во время планируемой поездки, при которых необходимо присутствие Застрахованного.
- 9) документально подтвержденная кража документов, необходимых для поездки, например, паспорт, удостоверение личности, въездная виза - при условии, что кража произошла не позднее, чем за 14 дней до дня отъезда и о ней было сообщено в соответствующие органы;
- 10) кража или пожар транспортного средства, принадлежащего Застрахованному, по месту жительства Застрахованного, что требует административных и юридических действий, требующих присутствия в стране проживания Застрахованного, при условии, что событие произошло в течение 14 дней, непосредственно предшествующих дате отъезда.

§ 4 Сумма страхования расходов на отмену поездки в чрезвычайных ситуациях

1. Сумма страхования расходов на отмену поездки в чрезвычайных ситуациях, указанная в документе страхования - это сумма для каждого Застрахованного.
2. Суммой страхования в случае страхования расходов на отмену поездки является цена авиабилета и/или цена билета на автобус и/или цена билета на поезд и/или цена проживания.
3. Страховщик несет ответственность до размера суммы страхования, указанной в документе страхования, но до эквивалента 5000 евро.

§ 5 Исключения ответственности

1. Страховщик не несет ответственности, если Страхователь, Застрахованный или член семьи Застрахованного преднамеренно или в результате грубой небрежности привели к событию, повлекшему за собой отмену поездки или проживания, если только выплата компенсации в данных обстоятельствах не соответствует соображениям справедливости.
2. Страховщик не несет ответственности за расходы по отмене поездки, возникающие из-за следующих обстоятельств в отношении Застрахованного или членов его семьи:
 - 1) медицинские противопоказания к поездке, показания к операции или лечению в стационаре - существующие до бронирования авиабилета, билета на поезд, билета на автобус, проживания в гостинице;
 - 2) хронические заболевания, осложнения, последствия, осложнения и ухудшения болезненных состояний, возникшие до приобретения страховой защиты;
 - 3) события, возникшие в результате пребывания Застрахованного под воздействием алкоголя, наркотиков, одурманивающих средств, наркотических средств, психотропных веществ или лекарств, не прописанных врачом или прописанных врачом, но используемых вопреки его рекомендации, если только это не повлияло на возникновение страхового случая;
 - 4) прерывание беременности, если оно не было выполнено с целью спасения жизни или здоровья Застрахованного, или члена его семьи;
 - 5) искусственное оплодотворение или любое другое лечение бесплодия;
 - 6) отмена, непредоставление отпуска работодателем или изменение даты отпуска Застрахованным;
 - 7) неуведомление организатора мероприятия в письменной форме об аннулировании билета и его причинах;
 - 8) события, возникшие в результате болезни или последствий несчастных случаев, которые имели место за пределами периода страхования;
 - 9) события, возникшие в результате психических расстройств и заболеваний, неврозов, депрессии (даже если они являются следствием несчастного случая) и события, связанных с психоаналитическим и психотерапевтическим лечением;
 - 10) события, связанные с болезнями, передаваемыми половым путем, СПИДом и ВИЧ-инфекцией;
 - 11) события, вызванные умышленно Застрахованным, нанесение себе увечий, попытку самоубийства и последствия самоубийства - независимо от состояния вменяемости;
 - 12) события, вызванные эпидемиями и заражением, или вызванные всеми видами радиоактивного и ионизирующего излучения;
 - 13) события, возникающие в результате событий, непосредственно связанных с гражданскими беспорядками и волнениями, забастовками, саботажем и покушениями;
 - 14) события, возникшие в результате военных действий или террористических актов, если они не произошли неожиданно во время зарубежной поездки Застрахованного;
 - 15) последствия террористических актов в регионах, где террористический акт уже произошел в течение 60 дней до события, вызвавшего отмену поездки; регионом считается область в радиусе 200 км от места происшествия;
 - 16) последствия участия в драках и совершения или попытки совершения преступления Застрахованным или членом его семьи;

- 17) события, возникшие в результате управления Застрахованным транспортным средством, если у него не было действительного, необходимого документа, разрешающего ему управлять транспортным средством, или если он управлял транспортным средством под воздействием алкоголя, наркотиков, одурманивающих средств, психотропных веществ;
3. Страховщик не будет предоставлять защиту, не будет обязан выплачивать какую-либо компенсацию или страховое возмещение по настоящему Договору страхования в той степени, в которой предоставление такой защиты, выплата такой компенсации или возмещения может подвергнуть Страховщика или его материнскую компанию санкциям, запрету или ограничению в соответствии с резолюцией Организации Объединенных Наций, Соединенного Королевства или Европейского союза или Соединенных Штатов Америки относительно торговых и экономических санкций.

§ 6 Заключение договора страхования и оформление Застрахованными страховки

1. Договор страхования заключается на определенный срок.
2. Страхователь и Застрахованный обязаны проинформировать Страховщика обо всех известных им обстоятельствах, о которых Страховщик запрашивал, соответственно: до заключения договора страхования или до приобретения страховой защиты. Страховщик не несет ответственности за последствия обстоятельств, которые в нарушение предыдущего предложения не были ему сообщены.
3. К договору страхования, а также к отношениям между Страховщиком и Страхователем до заключения договора применяются Положения польского законодательства.
4. Застрахованный приобретает страховую защиту при покупке им услуг у Страхователя - заполнив заявку на веб-сайте Страхователя или по телефону. Порядок приобретения Застрахованными страховой защиты указан в Правилах.
5. Приобретение страховой защиты по телефону может иметь место не позднее, чем через 5 дней со дня выдачи билета, бронирования проживания и оплаты части или всей платы, но не позднее, чем за один день до даты, указанной в билете в качестве начала поездки, и не позднее, чем за один день до планируемой даты проживания в отеле.
6. Застрахованный приобретает страховую защиту после предварительного ознакомления с Правилами и настоящими ОУС, что Застрахованный подтверждает заявлением, сделанным на веб-сайте Страхователя или в телефонном разговоре.
7. До приобретения страховой защиты Страхователь должен предоставить Застрахованному настоящие ОУС - в письменной форме или, если Застрахованный изъявит согласие, на другом долговременном носителе.
8. Страховое покрытие для каждого Застрахованного может иметь место не позднее достижения им 85-летнего возраста.
9. До приобретения страховой защиты Застрахованный обязан предоставить Страхователю премию за свою страховку и страховку возможных других Застрахованных. Размер страховой премии указывается на веб-сайте Страхователя, во время заполнения Застрахованным заявки на страхование или во время телефонного разговора.
10. Приобретение Застрахованным страховой защиты подтверждается сертификатом, который Страхователь вместе с ОУС предоставляет Застрахованному сразу после приобретения страховой защиты - на указанный им адрес электронной почты или - по требованию Застрахованного - в другой форме
11. В сертификате вместе со всеми приложениями и ОУС указываются время и объем страхования, которое распространяется на Застрахованного.
12. Страхование может также охватывать других лиц, которых Застрахованный укажет в заявке, заполняемой на веб-сайте Страхователя, или во время телефонного разговора. Перед оформлением на них страховки, Застрахованный обязан получить согласие этих лиц на оформление на них страховки и предоставить им настоящие ОУС. С момента выдачи сертификата и на указанных в нем условиях эти лица становятся Застрахованными - все эти лица имеют одинаковый объем страхования на одинаковых условиях, при этом страховые суммы относятся к каждому из застрахованных отдельно
13. Минимальный срок страхования для одного Застрахованного - один день.
14. Застрахованный, приобретая страховую защиту, таким образом освобождает ведущих врачей от обязательства соблюдать конфиденциальность медицинской информации и соглашается раскрывать медицинскую документацию Страховщику и его представителям.

§ 7 Начало и конец страховой защиты

1. Страховая защита в области страхования расходов на отмену поездки начинается в день заключения договора страхования, не ранее уплаты страховой премии, и заканчивается
 - 1) с момента времени вылета, указанного в билете, в случае авиаперелета,
 - 2) с момента отправления поезда, в случае железнодорожного транспорта,
 - 3) с момента отправления автобуса в случае поездки на автобусе,
 - 4) в предпоследний день планируемого пребывания в отеле, в случае приобретения проживания.
2. Ответственность Страховщика всегда заканчивается:
 - 1) в день исчерпания страховой суммы;
 - 2) в день смерти Застрахованного - в связи со смертью Застрахованного;

§8 Страховая премия

1. Страховая премия уплачивается Застрахованными Страхователю, который производит оплату Страховщику.

2. Страховая премия рассчитывается за период, в течение которого Страховщик обеспечивает страховую защиту.
3. Размер премии зависит от цены авиабилета и/или билета на поезд и/или билета на автобус и/или отеля.
4. Премия выплачивается один раз.
5. Оплатой Застрахованным страховой премии считается момент успешного осуществления перевода, то есть уплаты необходимой суммы через веб-сайт Страхователя, или на счет, указанный Страхователем во время телефонного разговора.

§ 9 Выплаты страхового возмещения

1. В случае отмены поездки Застрахованный обязан в письменном виде проинформировать туроператора об этом факте и его причинах в течение 24 часов с момента возникновения обстоятельств, оправдывающих отмену, или - если такое уведомление невозможно по причинам, не зависящим от Застрахованного, - не позднее 7 дней с момента прекращения этой причины. Если этот срок не соблюден, Страховщик может ограничить возмещение суммой, которой Застрахованный был бы отягощен туроператором в день сообщения о событии.
2. Застрахованный обязан письменно уведомить Страховщика о факте отмены поездки в течение 7 дней со дня наступления события и предоставить:
 - 1) информацию о билете или бронировании;
 - 2) заявление об отмене поездки;
 - 3) справку организатора мероприятия о размере отчислений за отказ от авиабилета и/или билета на автобус и/или билета на поезд и/или проживание;
 - 4) документацию, подтверждающую возникновение обстоятельств, повлекших за собой необходимость отменить поездку, в частности:
 - a) медицинскую документацию, медицинскую справку, подтверждающие внезапную болезнь, медицинскую справку, подтверждающую противопоказания к поездке;
 - b) копию свидетельства о смерти и врачебную справку о смерти - в случае смерти члена семьи Застрахованного;
 - c) в случае события, описанного в § 3 п. 3 подпункт 4) - медицинскую справку, подтверждающую, что присутствие Застрахованного требуется на территории страны постоянного проживания;
 - d) справку из полиции, подтверждающую ущерб для имущества;
 - e) справку из полиции - в случае кражи документов, необходимых для поездки;
 - f) справку из полиции - в случае угона или пожара транспортного средства, принадлежащего Застрахованному;
 - g) справку от местных органов власти о подтверждении случайных событий, послуживших причиной отмены поездки.
3. Определение обоснованности требования и размера страхового возмещения происходит на основании полной документации, указанной в настоящих ОУС, представленной Застрахованным или лицом, действующим от его имени.
4. По требованию Страховщика Застрахованный или лицо, действующее от его имени, обязаны представить другие документы, имеющиеся в их распоряжении, кроме указанных в ОУС, необходимые для установления обоснованности требования или размера страхового возмещения.
5. Предоставление Застрахованным ложных данных об обстоятельствах или последствиях события, охватываемого договором страхования, или уклонение от объяснений могут помешать Страховщику правильно оценить событие и привести к отказу в осуществлении выплаты.
6. Страховщик осуществляет выплаты до размера страховых сумм, указанных в сертификате.
7. Возмещения, выплачиваемые Застрахованному или уполномоченному лицу, осуществляются в польских злотых, долларах США или евро (по выбору Застрахованного) и эквивалентны суммам в других валютах, конвертированных в злотые, согласно обменному курсу, опубликованному Национальным банком Польши в таблицах средних обменных курсов иностранных валют на день события, порождающего страховую ответственность, и реализуются максимально до размера страховых сумм, указанных в договоре страхования.
8. Страховщик обязан осуществить выплату в течение 30 дней со дня получения уведомления о событии, предусмотренном договором страхования.
9. Если выяснение обстоятельств, необходимых для установления ответственности Страховщика или размера выплаты в течение 30 дней оказалось невозможным, выплата осуществляется в течение 14 дней со дня, на который, с соблюдением должной старательности, выяснение таких обстоятельств было возможно. Однако Страховщик должен выплатить неоспоримую часть страхового возмещения в течение срока, предусмотренного в п. 8 настоящего параграфа.

§ 10 Регрессное требование

1. Со дня осуществления выплаты Страховщику передается право требования в отношении третьего лица, ответственного за ущерб, до размера компенсации, выплаченной Страховщиком. Если Страховщик покрыл только часть ущерба, Застрахованный имеет приоритет удовлетворения требований перед требованием Страховщика в отношении к оставшейся части.
2. Если Застрахованный отказывается или отказался от права требования к третьей стороне или права на обеспечение требования, без согласия Страховщика, то Страховщик освобождается от обязанности выплатить компенсацию, а Страхователь или Застрахованный не имеют права на возмещение премии.
3. Передача требований Страховщику не имеет места, если виновником ущерба является лицо, проживающее с Застрахованным в общем домашнем хозяйстве, если только виновный не нанес ущерб умышленно.

4. Застрахованный обязан предоставить Страховщику всю информацию и документы и дать ему возможность осуществлять действия, необходимые для эффективного рассмотрения регрессных требований.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

§ 11 Общие положения

1. Если в настоящих ОУС не предусмотрено иное, все уведомления и заявления, адресованные Страховщику, должны быть представлены в письменном виде.
2. Применимым языком для переписки и контактов со Страховщиком является польский, английский и испанский, однако в случае медицинской документации обязательно ее предоставление только на польском или английском языке. Страховщик может потребовать доставку документов, переведенных с иностранного языка на польский, в таком случае этот документ должен быть переведен на польский язык присяжным переводчиком.
3. В договор страхования могут быть введены дополнительные положения или отличные от настоящих ОУС, но они требуют письменной формы, под страхом недействительности.
4. В вопросах, не охватываемых настоящими ОУС, применяются положения польского законодательства.
5. Если Застрахованный или другое лицо, имеющее право на получение возмещения в рамках страхового договора, хотели бы подать рекламацию Страховщику, они должны сделать это
 - 1) в письменной форме по адресу Colonnade ул. Маршалковска 111 00-102 Варшава или
 - 2) по телефону 22 528 51 00 или в устной форме для протокола во время посещения офиса Страховщика или
 - 3) по электронной почте на следующий адрес электронной почты: reklamacje@colonnade.pl.
6. Ответ на рекламацию должен быть отправлен Страховщиком в письменной форме в течение 30 дней с момента ее получения, а в особо сложных случаях - в течение 60 дней с момента ее получения. Ответ на рекламацию может быть отправлен по электронной почте, если заявитель запросил об этом и предоставил адрес электронной почты.
7. Кроме того, Страхователь/Застрахованный может подавать рекламации:
 - 1) Финансовому омбудсмену;
 - 2) Комиссии финансового контроля, которая контролирует деятельность Страховщика в Польше;
 - 3) Муниципальным и поветовым омбудсменам по защите прав потребителей.
8. Несмотря на положения настоящего параграфа, Застрахованный или иное лицо, имеющее право на получение страхового возмещения, имеет право подать иск в суд для защиты своих требований.
9. Все споры, вытекающие из договора страхования, будут рассматриваться судом, обладающим юрисдикцией в соответствии с положениями об общей юрисдикции, или судом, имеющим юрисдикцию в отношении места жительства или места нахождения Страхователя, Застрахованного, Выгодоприобретателя или Уполномоченного по договору страхования или наследника Застрахованного, или наследника Уполномоченного по договору страхования.
10. Субъектом, уполномоченным проводить внесудебные разбирательства в отношении урегулирования потребительских споров, является Финансовый омбудсмен (www.rf.gov.pl).

Colonnade Insurance Société Anonyme Филиал в Польше

ул. Маршалковска 111

00-102 Варшава

Польша

тел. +48 22 528 51 00

факс +48 22 528 52 52

e-mail: info@colonnade.pl

Правила обработки персональных данных

Администратором персональных данных является Colonnade Insurance S.A. работающая в Польше через филиал (далее: Colonnade или Администратор). Правовой основой и целью обработки персональных данных является принятие мер до заключения договора, а также заключение и выполнение договора страхования, в том числе выполнение юридического обязательства Colonnade в форме оценки страхового риска, а также оценки потребностей (адекватности предлагаемого продукта). В случае сбора данных о состоянии здоровья, правовой основой для их обработки является согласие. В случае лиц, не являющихся Страхователем, например, застрахованное лицо, оправданная цель обработки персональных данных - выполнение договора страхования, который является правовой основой их обработки.

Персональные данные могут также обрабатываться для выполнения юридических обязательств, возложенных на Администратора, и необходимость их обработки всегда вытекает из положений закона (касающихся: страховой деятельности, рассмотрения рекламаций, вопросов налогообложения и бухгалтерского учета, статистических и актуарных обязательств и защиты потребителей), а также в целях, вытекающих из законных интересов Администратора (то есть снижение страхового риска путем его перестрахования, предотвращение ущерба Администратора путем противодействия страховым преступлениям, проведение прямого маркетинга собственных продуктов путем проведения аналитической деятельности и контакта с субъектом данных, обеспечение соответствия в области международных санкций путем проведения анализа, а также с целью подачи иска или защита от претензий, вытекающих из действий Администратора, включая принятие необходимых мер для их обеспечения). Персональные данные могут быть раскрыты другим субъектам только в связи с осуществлением вышеупомянутых целей и на основе договора (включая поставщиков ИТ-услуг, страховых посредников, ликвидаторов ущерба, сборщиков долгов, маркетинговые агентства), а также, в связи с обоснованной целью Администратора, другим субъектам (включая страховые компании, перестраховщиков, платежные учреждения, организации, предоставляющие услуги непосредственно потерпевшему).

Персональные данные, в зависимости от цели, всегда обрабатываются не дольше, чем это следует из срока давности для требований или правовых положений. Персональные данные могут передаваться в третьи страны (за пределами Европейской экономической зоны) только в ситуациях, определенных законом, в частности, когда соблюдаются условия, гарантирующие адекватный уровень безопасности персональных данных. В целях соблюдения установленных международных санкций персональные данные могут быть переданы американской компании DXC Technology, которая присоединилась к программе Privacy Shield, что означает, что она обеспечивает применение соответствующих мер защиты и мер безопасности персональных данных, требуемых европейскими правилами.

Субъект данных имеет право запрашивать доступ к персональным данным, исправлять их, удалять или ограничивать обработку, или право возражать против обработки, право передавать данные и подавать жалобу в орган надзора, занимающийся защитой персональных данных (как в Польше, так и в Люксембурге), а также право на отзыв изъявленных согласий. Предоставление персональных данных необходимо для заключения, присоединения и исполнения договора страхования и выполнения юридических обязательств Colonnade - без предоставления персональных данных невозможно заключить или присоединиться к договору страхования. Предоставление номера телефона является добровольным, как и адреса электронной почты, за исключением случаев, когда необходимо предоставить страховую документацию. Однако прямой маркетинг по электронной почте или телефону будет невозможен без получения предварительного согласия, которое можно отозвать в любое время, связавшись способом, указанным в общих условиях страхования или на веб-сайте www.colonnade.pl.

Администратор может принимать автоматизированные решения, включая профилирование в области оценки страхового риска, который может повлиять на объем предлагаемого продукта, размер премии или отказ от заключения договора страхования из-за предоставленной информации, в частности, о возрасте, месте жительства, количестве/истории случаев ущерба, предмете страхования. Субъект данных имеет право на вмешательство человека со стороны Администратора, чтобы выразить свою позицию и оспорить это решение, связавшись следующим образом.

С Администратором можно связаться, написав по адресу филиала Colonnade, позвонив по телефону +48 22 276 26 02 и отправив электронное письмо по адресу: bok@colonnade.pl. По всем вопросам, касающимся обработки персональных данных, в частности в отношении осуществления прав, связанных с обработкой данных, возражением, передачей данных за пределы ЕЭЗ, вы можете связаться с инспектором по защите персональных данных в Colonnade (dpo@colonnade.pl) или отправив письмо по адресу филиала Colonnade.

Субъект данных имеет право, в частности, возражать против обработки персональных данных для целей прямых маркетинговых кампаний.

Групповое страхование TRAVEL PROTECT расходов в связи с отказом от поездки в экстренных ситуациях

Документ, содержащий информацию о страховом продукте

Предприятие: Colonnade Insurance S.A., зарегистрированное в Люксембурге, действующее через Филиал в Польше
Страхователь: eSky.pl S.A.

Продукт: групповое страхование TRAVEL PROTECT расходов в связи с отказом от поездки в экстренных ситуациях

Данный документ является только ознакомительным материалом, всю необходимую информацию о договоре страхования можно найти в Общих условиях группового страхования расходов в связи с отказом от поездки в экстренных ситуациях TRAVEL PROTECT Colonnade Insurance S.A. Филиал в Польше от 10 декабря 2018 г. (ОУС)

Вид страхования?

Страхование расходов в связи с отказом от поездок, как внутренних, так и заграничных, в связи с ситуациями, предусмотренными в договоре страхования.



Что является предметом страхования?

✓ Расходы, которые не подлежат возврату Застрахованному: организатором мероприятия, турагентом, авиакомпанией, железнодорожным или автобусным перевозчиком в связи с отказом Застрахованного от билета или ранее забронированного проживания до начала авиаперелета, в соответствии с датой вылета, указанной в первой части этого билета, или в случае проживания, до начала размещения. Страхование распространяется на билеты и проживание на всех внутренних и международных маршрутах, приобретенных посредством туроператора, туристического посредника или турагента

Страховщик возмещает расходы, понесенные Застрахованным

в связи с отказом от поездки, если страховой случай наступает в результате:

- несчастного случая (внезапное событие, вызванное внешней причиной, не зависящее от состояния здоровья) Застрахованного, приводящего к немедленной госпитализации (лечение в стационаре продолжительностью не менее 24 часов) или к значительным ограничениям самостоятельности в передвижении, то есть препятствующего передвижению или самообслуживанию без помощи других людей, в период запланированной поездки;
- внезапного заболевания (внезапное заболевание Застрахованного, которое не связано с предыдущими несчастными случаями или болезнями, которыми страдал Застрахованный), требующего немедленной госпитализации и не обещающего выздоровления до момента запланированного отъезда Застрахованного;
- внезапного заболевания или несчастного случая члена семьи Застрахованного (лица, указанные в ОУС, например, супруги, дети, братья и сестры, партнеры, с которыми Застрахованный ведет общее домохозяйство), требующего немедленной госпитализации и не обещающего выздоровления до момента запланированного отъезда Застрахованного;
- внезапного заболевания или несчастного случая члена семьи Застрахованного, приводящего к значительному ограничению самостоятельности в передвижении (то есть невозможности передвижения или самообслуживания без помощи других лиц во время планируемой поездки), при котором требуется присутствие Застрахованного на территории страны постоянного проживания, что подтверждается медицинской справкой;
- осложнений, связанных с беременностью Застрахованного или супруги/партнерши Застрахованного, приводящих к госпитализации сроком не менее недели, принадлежащей на время заграничной поездки или в течение 7 дней, непосредственно предшествующих дате поездки; Страховщик несет ответственность в связи с преждевременными родами Застрахованного или супруги/партнерши Застрахованного, которая является спутником поездки Застрахованного; ответственность Страховщика по этой причине наступает при условии, что на момент заключения договора страхования Застрахованный и/или супруга Застрахованного была не более чем на восьмой неделе беременности и в ситуации, когда событие, являющееся причиной отказа от авиабилета произошло не позднее, чем до окончания 24-й недели беременности;
- смерти Застрахованного;
- смерти члена семьи Застрахованного при условии, что смерть члена семьи Застрахованного произошла в течение максимум 60 дней, предшествующих дате поездки;
- кражи со взломом, пожара, затопления квартиры или дома в месте постоянного проживания Застрахованного в стране постоянного проживания Застрахованного, что требует осуществления юридических и административных действий во время планируемой поездки, при которых необходимо присутствие Застрахованного;
- документально подтвержденной кражи документов, необходимых в поездке, например, паспорта, удостоверения личности, въездной визы - при условии, что кража произошла в течение максимум 14 дней до даты



На что не распространяется страхование?

Страхование не распространяется, в частности, на риски:

- × связанные с отказом от поездки по причинам, отличным от указанных в предмете страхования или при бронировании без участия туроператора, туристического посредника или турагента;
- × банкротство организатора поездки;
- × покрытые страховкой, если с момента выдачи билета или бронирования проживания и оплаты части или всей стоимости покупки прошло 5 дней;
- × покрытые страховкой, если остается менее одного дня до дня вылета или планируемого пребывания в отеле;
- × если Застрахованный ранее не был покрыт страховкой расходов на отказ от участия в туристическом мероприятии или более раннее возвращение с туристического мероприятия;
- × связанные с госпитализацией продолжительностью менее 24 часов;
- × отмену или непредоставление отпуска работодателем или изменение даты отпуска Застрахованным;
- × расходы на новые бронирования, сделанные Застрахованным после внезапного отказа от поездки;
- × связанные со страховыми случаями, если Застрахованный не сообщил организатору мероприятия об аннулировании билета и его причинах.



Каковы ограничения страховой защиты?

Страховщик не несет ответственности, в том числе, за расходы в связи с отказом от поездки, вытекающие из следующих обстоятельств в отношении Застрахованного или членов его семьи:

- ! если до бронирования авиабилета существовали медицинские противопоказания к поездке, показания к выполнению операции или лечению в больнице;
- ! в результате хронического заболевания, осложнений, последствий и ухудшения болезненных состояний, имевших место до заключения договора страхования;
- ! за несчастные случаи, вызванные Застрахованным или членами его семьи преднамеренно или по грубой небрежности;
- ! за события, случившиеся под влиянием алкоголя, употребления наркотиков, одурманивающих средств, психотропных веществ или лекарств, не прописанных врачом или прописанных врачом, но использованных вопреки его рекомендации, если только это не повлияло на возникновение страхового случая;
- ! за прерывание беременности, если оно не было сделано для спасения жизни или здоровья Застрахованного;
- ! за искусственное оплодотворение или любое другое лечение бесплодия;
- ! за события, непосредственно связанные со стихийными бедствиями;
- ! за события, возникшие в результате психических расстройств и заболеваний, неврозов, депрессии, даже если они являются следствием несчастного случая, связанные с психоаналитическим и психотерапевтическим лечением;
- ! за события, связанные с болезнями, передаваемыми половым путем, СПИДом и ВИЧ-инфекцией;
- ! за несчастные случаи, умышленно вызванные Застрахованным, членовредительства, попытки самоубийства и последствий самоубийства, независимо от состояния вменяемости;
- ! за события, возникшие в результате болезней и несчастных случаев в результате эпидемий и загрязнения, всех видов радиоактивного и ионизирующего излучения;
- ! за события, возникшие в результате событий, непосредственно связанных с гражданскими беспорядками, волнениями, забастовками,

поездки и была сообщена в соответствующие органы;

- кражи или пожара транспортного средства, принадлежащего Застрахованному, по месту жительства Застрахованного, что требует осуществления административных и юридических действий, требующих присутствия в стране проживания Застрахованного, при условии, что событие произошло в течение 14 дней, непосредственно предшествующих дате начала поездки.

Сумма страхования, то есть сумма, составляющая верхний предел ответственности Страховщика за убытки, возникшие в течение периода страхования, указана в страховом документе, но:

- страховщик несет ответственность максимально до эквивалента 5000 евро;
- суммой страхования в случае страхования расходов в связи с отказом от поездки является цена авиабилета и/или цена автобусного билета и/или цена железнодорожного, и/или цена проживания;
- в случае договора страхования, заключенного в форме семейного или группового страхования, все лица, указанные в одном договоре страхования, должны быть охвачены одним и тем же вариантом страхования, и объемом страхования на тех же условиях, - при этом суммы страхования относятся к каждому из застрахованных лиц в отдельности.

саботажем и покушениями;

! за события, возникшие в результате событий, непосредственно связанных с локальными и международными военными действиями;

! за события, возникшие в результате террористических актов, если они не произошли неожиданно во время поездки Застрахованного; в этом случае ответственность Страховщика длится до конца 7-го дня, считая со дня внезапного террористического акта, и ограничивается только страхованием расходов на лечение и транспортировку Застрахованного в страну постоянного проживания Застрахованного.

! последствия террористических актов в регионах, где террористический акт уже произошел в течение 60 дней до события, причинившего ущерб; регион считается областью в радиусе 200 км от места происшествия

! за события, возникшие в результате участия в драках, и за события, возникающие в результате совершения или попытки совершения Застрахованным преступления;

! за события, связанных с пребыванием в зонах, где действует запрет на перемещение;

! за события, возникшие в результате действий, противоречащих местному законодательству и запретам местных властей;

! за события, возникшие в результате занятий спортом в местах, не предназначенных для этого;

! за события, связанные с участием в охоте на животных;

! за события, возникшие в результате несчастных случаев, произошедших в результате занятий экстремальными видами спорта;

! за случаи несоблюдения общепризнанных правил безопасности, если они повлияли на возникновение ущерба;

! за случаи, вызванные управлением Застрахованным транспортным средством, если у него не было действительного, необходимого документа, разрешающего ему управлять транспортным средством, или если он управлял транспортным средством под воздействием алкоголя, наркотиков, одурманивающих средств, психотропных веществ;

! за события, возникшие в результате несчастных случаев при выполнении каскадерских трюков;

! за события, возникшие в результате участия в учениях, проводимых под контролем военных властей, за деятельность военизированных организаций.

! если на момент заключения договора страхования ему исполнилось 85 лет



Где действует страховка

✓ Страхование распространяется как на внутренние, так и на заграничные поездки.



Что входит в обязанности Застрахованного?

- Информирование туроператора о факте отказа от поездки в течение 24 часов с момента возникновения обстоятельств, оправдывающих отказ.
- Информирование о происшествии в письменной форме страховщика в течение 7 дней с момента наступления события.
- Предоставление страховщику документов и информации о страховом случае.



Как и когда необходимо платить страховую премию?

Один раз, во время покупки туристической страховки, на счет, указанный в документе страхования.



Когда начинается и заканчивается действие страховой защиты?

Страховая защита в области страхования расходов на отказ от поездки начинается со дня заключения договора страхования, но не ранее, чем со дня, следующего за выплатой премии, и заканчивается:

- со временем вылета, указанным в билете, в случае авиаперелета,
- со временем отправления поезда, в случае поездки железнодорожным транспортом,
- со временем отправления автобуса в случае поездки автобусом,
- в предпоследний день планируемого пребывания в гостинице, в случае выкупленного проживания.

Ответственность Страховщика всегда заканчивается:

- 1) со дня исчерпания суммы страхования;
- 2) со дня расторжения договора до истечения согласованного срока страховой защиты, путем соглашения сторон или прекращения;
- 3) со дня отказа от договора страхования;
- 4) со дня смерти Застрахованного - по отношению к этому Застрахованному;
- 5) не позднее полуночи в последний день страхового периода (который не может превышать 4 месяцев, указанных в страховом документе).



Как расторгнуть договор страхования?

Договор страхования, заключенный на определенный срок, не подлежит расторжению.

Застрахованный имеет право отказаться от страхования в любое время до вступления в силу страховой защиты. После начала вступления в силу страховой защиты невозможно отказаться от страхования..